

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3837-2013 Phase 2

Date : 10 juin 2014

HEURE	REMARQUES
9 h 04	Début de l'audience
9 h 04	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 06	Remarques préliminaires de M <sup>c</sup> Marc Turgeon sur le déroulement de l'audience
9 h 07	<u>Affirmation solennelle :</u>  Caroline Dallaire, chef de service, tarification, 1717, du Havre, Montréal Jean-Sébastien Huet, chef de service, affaires contractuelles, 1717, du Havre, Montréal Josée Duhaime, chef de service, opérations et centre de contrôle du réseau, 1717, du Havre, Montréal
9 h 08	Interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Hugo Sigouin-Plasse (Gaz Métro) en vue de l'adoption de la preuve en chef de Gaz Métro portant sur le gaz d'appoint pour éviter une interruption (GAI)
9 h 10	Fin de l'interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Hugo Sigouin-Plasse
9 h 11	Contre-interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Guy Sarault pour l'ACIG
9 h 52	Fin du contre-interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Guy Sarault pour l'ACIG
9 h 52	Contre-interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> André Turmel pour la FCEI
9 h 59	Fin du contre-interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> André Turmel pour la FCEI
10 h	Contre-interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Dominique Neuman pour SÉ/AQLPA
10 h 10	Fin du contre-interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Dominique Neuman pour SÉ/AQLPA
10 h 10	Interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 13	Fin de l'interrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 13	Questions par M. Gilles Boulianne aux témoins Dallaire, Huet et Duhaime
10 h 19	Fin des questions par M. Gilles Boulianne aux témoins Dallaire, Huet et Duhaime
10 h 19	Questions par M <sup>c</sup> Turgeon aux témoins Dallaire, Huet et Duhaime
10 h 22	Question de précision par M. Boulianne au témoin Duhaime
10 h 24	Poursuite des questions par M <sup>c</sup> Turgeon aux témoins Dallaire, Huet et Duhaime
10 h 27	Fin des questions par M <sup>c</sup> Turgeon aux témoins Dallaire, Huet et Duhaime
10 h 27	Pas de réinterrogatoire des témoins Dallaire, Huet et Duhaime par M <sup>c</sup> Hugo Sigouin-Plasse

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3837-2013 Phase 2

Date : 10 juin 2014

<b>HEURE</b>	<b>REMARQUES</b>
10 h 27	Les témoins Dallaire, Huet et Duhaime sont libérés
10 h 28	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 45
10 h 47	Reprise de l'audience
10 h 47	M <sup>e</sup> Guy Sarault (ACIG) présente ses témoins : Lucie Gervais, Patrick Bolduc et Yves Séguin
10 h 47	<u>Affirmation solennelle</u> :  <u>Lucie Gervais</u> , consultante pour l'ACIG, 225, rue Roy-Audy, Varennes, J3X 1K8 <u>Patrick Bolduc</u> , responsable hydrocarbure approvisionnement global, Rio Tinto, gaz naturel, mazout, 1188, Sherbrooke Ouest, Montréal <u>Yves Séguin</u> , ingénieur et directeur corporatif énergie, Domtar, 395, de Maisonneuve Ouest, Montréal
10 h 49	Adoption de la preuve de l'ACIG par le témoin Gervais
10 h 50	Le témoin Gervais apporte deux corrections au mémoire (pièce C-ACIG-0069)
10 h 51	<u>M<sup>e</sup> Sarault produit</u> :  <u>C-ACIG-0070</u> : présentation power point par Lucie Gervais sur le service de GAI pour les clients industriels
10 h 52	Présentation par le témoin Gervais
11 h 21	Fin de la présentation par le témoin Gervais
11 h 22	Interrogatoire du témoin Bolduc par M <sup>e</sup> Sarault
11 h 37	Fin de l'interrogatoire du témoin Bolduc par M <sup>e</sup> Sarault
11 h 37	Interrogatoire du témoin Séguin par M <sup>e</sup> Sarault
11 h 45	Fin de l'interrogatoire du témoin Séguin par M <sup>e</sup> Sarault
11 h 46	Pas de contre-interrogatoire des témoins Gervais, Bolduc et Séguin par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse pour Gaz Métro
11 h 46	Pas d'interrogatoire des témoins Gervais, Bolduc et Séguin par M <sup>e</sup> Amélie Cardinal pour la Régie
11 h 46	Questions par M <sup>e</sup> Turgeon aux témoins Gervais, Bolduc et Séguin
11 h 55	Fin des questions par M <sup>e</sup> Turgeon aux témoins Gervais, Bolduc et Séguin
11 h 55	M <sup>e</sup> Turgeon indique à M <sup>e</sup> André Turmel de la FCEI qu'il aimerait l'entendre, lors de sa plaidoirie, sur la question de la prudence des outils d'approvisionnement, afin d'avoir le point de vue de l'autre consommateur
11 h 55	Pas de réinterrogatoire des témoins Gervais, Bolduc et Séguin par M <sup>e</sup> Guy Sarault

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3837-2013 Phase 2

Date : 10 juin 2014

HEURE	REMARQUES
11 h 55	Les témoins Gervais, Bolduc et Séguin sont libérés
11 h 57	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jacques Fontaine</u> , consultant en énergie, 10946, Avenue de Rome, Montréal-Nord
11 h 57	Interrogatoire du témoin Fontaine par M <sup>e</sup> Dominique Neuman
12 h 05	Fin de l'interrogatoire du témoin Fontaine par M <sup>e</sup> Dominique Neuman
12 h 06	Pas de contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse pour Gaz Métro
12 h 06	Pas d'interrogatoire du témoin Fontaine par M <sup>e</sup> Amélie Cardinal pour la Régie
12 h 06	Pas de réinterrogatoire du témoin Fontaine par M <sup>e</sup> Neuman
12 h 06	Le témoin Fontaine est libéré
12 h 07	M <sup>e</sup> André Turmel (FCEI) demande des éclaircissements à M <sup>e</sup> Turgeon relativement à la demande exprimée par ce dernier un peu plus tôt
12 h 08	M <sup>e</sup> Turgeon indique à M <sup>e</sup> Turmel qu'il aimerait l'entendre, lors de sa plaidoirie, sur la question de la prudence des outils que la Régie attribue à Gaz Métro dans son plan d'approvisionnement versus les coûts
12 h 08	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 40
13 h 40	Reprise de l'audience
13 h 41	<u>M<sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse (Gaz Métro) dépose :</u> Argumentation de Gaz Métro, non cotée
13 h 42	Argumentation finale en chef de Gaz Métro par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse
13 h 53	Fin de l'argumentation finale en chef de Gaz Métro par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse
13 h 53	Questions par M <sup>e</sup> Turgeon à M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse
14 h 02	Fin des questions par M <sup>e</sup> Turgeon à M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse
14 h 02	Argumentation finale de l'ACIG par M <sup>e</sup> Guy Sarault
14 h 20	Fin de l'argumentation finale de l'ACIG par M <sup>e</sup> Guy Sarault
14 h 20	Commentaire de M <sup>e</sup> Turgeon sur l'enjeu global
14 h 22	Commentaire de M <sup>e</sup> Sarault
14 h 23	Argumentation finale de la FCEI par M <sup>e</sup> André Turmel
14 h 33	Fin de l'argumentation finale de la FCEI par M <sup>e</sup> André Turmel



**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 10 JUIN 2014**

**DOSSIER : R-3837-2013 PHASE 2**

**Demande d'approbation du plan d'approvisionnement et de modification des conditions de service et tarif de Société en commandite Gaz Métro à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2013**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M<sup>c</sup> Marc Turgeon (Président de la formation), de même que M. Gilles Boulianne et Mme Françoise Gagnon

La procureure de la Régie est M<sup>c</sup> Amélie Cardinal

La requérante est :

**SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO (SCGM)**  
Représentée par M<sup>c</sup> Hugo Sigouin-Plasse

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

**L'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)**  
Représentée par M<sup>c</sup> Guy Sarault *présent Am et Pm*

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)**  
Représentée par M<sup>c</sup> André Turmel *présent Am et Pm*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES et ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ/AQLPA)**  
Représenté par M<sup>c</sup> Dominique Neuman *présent Am et Pm*

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

---

---

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

DÉBUT: 9h 04

REPRISE: 13h 40

DINER: 12h 08

FIN: 15h 19

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3837-2013 Phase 2

Date : 10 juin 2014

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Caroline Dallaire	2014/06/10
ENTREPRISE :	Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, tarification	
ADRESSE :	1717, du Havre	
	Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Josée Duhaime	2014/06/10
ENTREPRISE :	Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, opérations et centre de contrôle du réseau	
ADRESSE :	1717, du Havre	
	Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Jean-Sébastien Huet	2014/06/10
ENTREPRISE :	Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, affaires contractuelles	
ADRESSE :	1717, du Havre	
	Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Lucie Gervais	2014/06/10
ENTREPRISE :	Témoign de l'ACIG	
PROFESSION :	Consultante pour l'ACIG	
ADRESSE :	225, rue Roy-Audy	
	Varenes, J3X 1K8	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Yves Séguin	2014/06/10
ENTREPRISE :	Témoign de l'ACIG	
PROFESSION :	Ingénieur et directeur corporatif énergie, Domtar	
ADRESSE :	395, de Maisonneuve Ouest	
	Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Patrick Bolduc	2014/06/10
ENTREPRISE :	Témoign de l'ACIG	
PROFESSION :	Responsable hydrocarbure approvisionnement global, Rio Tinto, gaz naturel, mazout	
ADRESSE :	1188, Sherbrooke Ouest, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3837-2013 Phase 2

Date : 10 juin 2014

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2014/06/10
ENTREPRISE :	Témoign de SÉ/AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10946, Avenue de Rome	
	Montréal-Nord	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

